



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-181(14)/12/BB

Warszawa, dnia 03 grudnia 2012 r.

**Decyzja DNR-2/283/2012**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzonej do obrotu przez importera – przedsiębiorcę HOAN LE prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą SIMEX HOAN LE w Warszawie, zabawki *miś RRS182151* kod EAN 5900054537536, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.4.2 i 1.4.3 załącznika nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 83, poz. 454), zwanego dalej „rozporządzeniem” i innymi wymaganiami ujętymi w § 5 ust. 4 i § 5 ust. 6 pkt 2 rozporządzenia oraz zabawki *świstak RRS182166* kod EAN 5900054537659, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.4.3 załącznika nr 1 do rozporządzenia, a także innymi wymaganiami zawartymi w § 5 ust. 4 i 5 i § 5 ust. 6 pkt 2 rozporządzenia, w związku z wycofaniem wyrobów z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w sklepie przemysłowym w Grajewie przy ul. Wojska Polskiego 6, należącym do EURO-RTM S.J. Ignaczakowie z siedzibą w Legnicy, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Białymstoku stwierdzili w ofercie handlowej zabawki *miś RRS182151* kod EAN 5900054537536 i *świstak RRS182166* kod EAN 5900054537659, zakupione na podstawie faktury nr FS-471/12/SIMEX

z 17.05.2012 r. (*miś RRS182151*) i nr FS-442/12/SIMEX z 10.05.2012 r. (*świstak RRS182166*) od przedsiębiorcy HOAN LE, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą SIMEX HOAN LE w Warszawie. Jak ustalono, wskazany przedsiębiorca nabył ww. wyroby od HONG KONG KING WISE INTERNATIONAL LIMITED, KOWLLON, CHINY, zgodnie z Invoice nr 12MR020004 z 29.03.2012 r. (1020 szt.) i nr 12MR020005 z 5.04.2012 r. (1740 szt.) - *miś RRS182151* oraz Invoice nr 12MR020004 z 29.03.2012 r. (924 szt.) - *świstak RRS182166*.

*Miś RRS18215* to miękka wypchana zabawka, pokryta kolorowym materiałem włókienniczym. Oczka wykonane z twardego tworzywa sztucznego. Nos z luźno upakowanego materiału włókienniczego przyklejono klejem. Do wyrobu, za pomocą plastikowej żyłki przymocowano etykietę zawierającą następujące informacje: EURO RTM Legnica (076) 723-36-56, ul. Kawaleryjska 7; Wyprodukowano w Chinach; importer: VIPOLOMEX LE KIEM; dane adresowe importera; znak CE; kod kreskowy; nazwę zabawki; RRS182151 oraz symbole opisujące sposób konserwacji wyrobu.

*Świstak RRS182166* to miękka wypchana zabawka, pokryta materiałem włókienniczym z okrywą włosową. Oczy oraz nos wykonane z twardego tworzywa sztucznego. Zabawka posiada na brzuszku element z czujnikiem ruchu – zabawka wydaje wówczas dźwięk. W zapinanej na rzepy kieszonce umieszczono przedział na baterie, zabezpieczony metalową śrubką, połączony z zabawką metalowymi przewodami, który można wyjąć. Przedział na baterie posiada również przełącznik ON/OFF. Do wyrobu, za pomocą plastikowej żyłki przymocowano etykietę zawierającą następujące informacje: EURO RTM Legnica (076) 723-36-56, ul. Kawaleryjska 7; Wyprodukowano w Chinach; importer: VIPOLOMEX LE KIEM; dane adresowe importera; znak CE; kod kreskowy; nazwę zabawki; RRS182166 oraz symbole opisujące sposób konserwacji wyrobu. Na metce wszytej do zabawki umieszczono znak CE, 91352C, rysunek przedziału na baterie z kształtem oraz biegunowością baterii. W przedziale na baterie wytłoczono kształt, biegunowość baterii oraz d.c. 1,5 V (size AA).

W związku z tym, że kategoria wiekowa wyrobów nie została określona a funkcje i cechy charakterystyczne ww. zabawek (pluszowe zabawki do trzymania i przytulania o prostym wzorze, z miękkim wypełnieniem), wskazywały na ich przeznaczenie dla dzieci poniżej 3 lat, wyroby poddano badaniom na zgodność z wymaganiami dla zabawek przeznaczonych dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Pkt 8.1 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” stanowi bowiem, że w przypadku, gdy grupa wiekowa nie jest określona lub gdy zabawka przeznaczona jest dla więcej niż jednej grupy wiekowej, lub gdy występują uzasadnione wątpliwości co do tego,

dla jakiej grupy wiekowej zabawka jest przeznaczona, zabawka musi być poddana badaniom o surowszych parametrach.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek z siedzibą w Lublinie Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wykazały, że:

- zabawka *miś RRS182151* kod EAN 5900054537536 nie spełnia wymagań określonych w pkt 5.1 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na pojawienie się w wyniku badania małego elementu (oczko), mieszczącego się w cylindrze do badania małych części i stwarzającego ryzyko uduszenia w przypadku jego połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych (sprawozdanie z badań nr 188/2012),
- zabawka *świstak RRS182166* kod EAN 5900054537659 nie spełnia wymagań określonych w:
  - ✓ pkt 5.2 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, ze względu na pojawienie się w wyniku badania otworu, w który można wstawić przednią część pręta o średnicy 12 mm z zaokrąglonym końcem na więcej niż 6 mm, przez co dostępne staje się miękkie wypełnienie, z którego dziecko może odrywać kępki, które mogą zostać połknięte lub przedostać się do dróg oddechowych,
  - ✓ pkt 7 normy PN-EN 62115:2005 „*Zabawki elektryczne. Bezpieczeństwo użytkowania*”, z uwagi na brak instrukcji dla zabawek zasilanych wymiennymi bateriami (sprawozdanie z badań nr 189/2012).

Ponadto dla przedmiotowych zabawek nie były przechowywane deklaracje zgodności, co narusza § 5 ust. 6 pkt 2 rozporządzenia.

Z uwagi na fakt, że faktury zakupu wskazywały, iż importerem ww. wyrobów jest SIMEX HOAN LE, natomiast na etykietach dołączonych do zabawek zamieszczono dane innego przedsiębiorcy, tj.: „VIPOLIMEX LE KIEM”, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) pismem z dnia 5 lipca 2012 r. zwrócił się do przedsiębiorcy HOAN LE, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą SIMEX HOAN LE w Warszawie o wyjaśnienie powyższych rozbieżności.

W dniu 20 lipca 2012 r. wpłynęło do UOKiK pismo przedsiębiorcy HOAN LE, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą SIMEX HOAN LE w Warszawie, który oświadczył, iż dane VIPOLIMEX LE KIEM umieszczone zostały na wyrobach omyłkowo, a wyłączną odpowiedzialność za import wskazanych zabawek ponosi firma SIMEX HOAN LE jako importer.

Na podstawie otrzymanych akt kontroli oraz uzyskanych wyjaśnień, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał, iż zabawka *miś RRS182151* kod EAN 5900054537536 nie spełnia zasadniczych wymagań bezpieczeństwa określonych w pkt 1.4.2 i 1.4.3 załącznika nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia i innych wymagań ujętych w § 5 ust. 6 pkt 2 rozporządzenia, zaś zabawka *świstak RRS182166* kod EAN 5900054537659 jest niezgodna z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.4.3 załącznika nr 1 do rozporządzenia, a także innymi wymaganiami zawartymi w § 5 ust. 5 i § 5 ust. 6 pkt 2 rozporządzenia.

Pismem z dnia 20 lipca 2012 r. Prezes UOKiK zawiadomił importera - HOAN LE, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą SIMEX HOAN LE w Warszawie, zwanego dalej „stroną”, o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzonych do obrotu zabawek: *miś RRS182151* kod EAN 5900054537536 i *świstak RRS182166* kod EAN 5900054537659, niezgodnych z ww. przepisami rozporządzenia. Zwrócił się także do importera o przedstawienie wszystkich dowodów zakupu wskazanych zabawek, przekazanie listy ich odbiorców oraz udzielenie informacji o stanie posiadania wyrobu.

W odpowiedzi, w dniu 8 sierpnia 2012 r. do organu prowadzącego postępowanie wpłynęło pismo z dnia 31 lipca 2012 r., w którym strona poinformowała, iż ww. zabawki zostały zakupione na podstawie faktur okazanych w czasie kontroli, a jedynym odbiorcą wyrobów była firma EURO-RTM S.J. Ignaczakowie z siedzibą w Legnicy. Oświadczyła ponadto, iż nie posiada przedmiotowych zabawek w sprzedaży i przekazała zestawienie „transakcji towarem”. Z uwagi na podpisanie wskazanego pisma przez osobę nieuprawnioną, Prezes UOKiK zwrócił się do strony o przedłożenie pełnomocnictwa wraz z dowodem uiszczenia opłaty skarbowej.

Dnia 27 sierpnia 2012 r. do organu prowadzącego postępowanie wpłynęło żądane pełnomocnictwo.

Nawiązując do pisma zawiadamiającego o wszczęciu postępowania administracyjnego, pismem z dnia 25 września 2012 r. Prezes UOKiK poinformował stronę o rozszerzeniu prowadzonego postępowania, z uwagi na niezgodność ujętą w § 5 ust. 4 rozporządzenia, dotyczącą braku adresu importera (na wyrobach zamieszczono dane przedsiębiorcy niebędącego importers). Stosownie do brzmienia tego przepisu, na zabawkach producent oraz importer umieszcza nazwisko, zarejestrowaną nazwę towarową lub zarejestrowany znak towarowy i adres kontaktowy producenta oraz importera, a jeżeli nie jest to możliwe - na

opakowaniu lub w dokumencie dołączonym do zabawki. Podany adres kontaktowy musi wskazywać jedno miejsce, w którym można skontaktować się z producentem.

Postanowieniem z dnia 26 września 2012 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes UOKiK wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na wycofanie z obrotu kwestionowanego wyrobu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach z zasadniczymi wymaganiami w jednym dzienniku (gazecie) o zasięgu ogólnopolskim oraz wyjaśnił, jakie dowody należy przedstawić na powyższą okoliczność.

W dniu 24 października 2012 r. do organu prowadzącego postępowanie wpłynęło pismo z dnia 17 października 2012 r., w którym strona poinformowała o wycofaniu ze sprzedaży i oferty handlowej zakwestionowanych zabawek. Strona przekazała wycinek ogłoszenia prasowego zamieszczonego w dzienniku ogólnopolskim, informację skierowaną do odbiorcy, oświadczenie EURO-RTM S.J. Ignaczakowie z siedzibą w Legnicy o braku na stanie magazynowym zabawki *świstak RRS182166* kod EAN 5900054537659 oraz o wycofaniu z obrotu i zabezpieczeniu do zwrotu 2727 sztuk zabawki *miś RRS182151* kod EAN 5900054537536, faktury korygujące potwierdzające zwrot przez wskazanego kontrahenta 2727 sztuk ww. wyrobu.

Pismem z dnia 25 października 2012 r. Prezes UOKiK poinformował stronę o przysługującym jej prawie do zapoznania się z aktami, a także wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań w terminie 7 dni od dnia otrzymania pisma.

Z przedmiotowych uprawnień strona nie skorzystała.

#### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Zgodnie z art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, stroną postępowania w sprawie wprowadzonych do obrotu wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami jest osoba, która wprowadziła wyrób do obrotu.

Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Zaś zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, importerskim jest osoba fizyczna lub prawna albo jednostka organizacyjna

nieposiadająca osobowości prawnej, mająca siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Przedsiębiorca HOAN LE prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą SIMEX HOAN LE w Warszawie jest importerem zabawek *miś RRS182151* kod EAN 5900054537536 i *świstak RRS182166* kod EAN 5900054537659.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku zabawek, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek.

Przeprowadzone badania laboratoryjne ww. zabawek wykazały naruszenie wymagań zawartych w:

- pkt 5.1 normy PN-EN 71-1:2011, z uwagi na pojawienie się w wyniku badania małego elementu stwarzającego ryzyko uduszenia w przypadku jego połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych (*miś RRS182151*),
- pkt 5.2 ww. normy, ze względu na dostępność miękkiego wypełnienia, które może zostać połknięte (*świstak RRS182166*),
- pkt 7 normy PN-EN 62115:2005, z uwagi na brak instrukcji dla zabawek zasilanych wymiennymi bateriami (*świstak RRS182166*).

Ponadto, na wyrobach nie zamieszczono adresu importera (zamieszczono dane przedsiębiorcy niebędącego importerem) i nie przechowywano dla ww. zabawek deklaracji zgodności.

Za uzasadnione należy więc uznać wszczęcie przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego przeciwko importerowi – przedsiębiorcy HOAN LE prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą SIMEX HOAN LE W Warszawie, w sprawie wprowadzonych do obrotu wyrobów niezgodnych z zasadniczymi wymaganiami określonymi w pkt 1.4.2 i 1.4.3 załącznika nr 1 do rozporządzenia, a także w § 5 ust. 4 i 5 oraz § 5 ust. 6 pkt 2 rozporządzenia.

Zgodnie z brzmieniem pkt 1.4.2 załącznika, zabawki i ich części muszą mieć takie wymiary, aby nie stwarzać ryzyka uduszenia użytkownika poprzez odcięcie mu dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania przez zabawki lub ich części, zaklinowane w ustach, gardle lub przy wejściu do dolnych dróg oddechowych. Według pkt 1.4.3 przedmiotowego załącznika, w zakresie właściwości fizycznych i mechanicznych, zabawki

przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, a także wszelkie dające się odłączyć elementy tych zabawek muszą posiadać takie wymiary, aby uniemożliwić ich połknięcie lub przedostanie się do dróg oddechowych; dotyczy to także zabawek, które są przeznaczone do wkładania do ust, ich części oraz wszelkich dających się odłączyć elementów tych zabawek. Zgodnie z § 5 ust. 4 rozporządzenia, na zabawkach producent oraz importer umieszcza nazwisko, zarejestrowaną nazwę towarową lub zarejestrowany znak towarowy i adres kontaktowy producenta oraz importera, a jeżeli nie jest to możliwe - na opakowaniu lub w dokumencie dołączonym do zabawki. Podany adres kontaktowy musi wskazywać jedno miejsce, w którym można skontaktować się z producentem. Przepis § 5 ust. 5 rozporządzenia stanowi natomiast, że producent lub importer dołącza do zabawki instrukcję użytkowania oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa, sformułowane w języku polskim. Zgodnie z § 5 ust. 6 pkt 2 rozporządzenia, importer, wprowadzając zabawkę do obrotu, zapewnia, że przechowuje kopię deklarację zgodności WE do okazania organowi wyspecjalizowanemu przez okres 10 lat od dnia wprowadzenia zabawki do obrotu.

W toku postępowania administracyjnego strona nie kwestionowała, iż przedmiotowe wyroby nie spełniają zasadniczych wymagań bezpieczeństwa, określonych w ww. przepisach rozporządzenia i podjęła działania naprawcze. Przedstawione przez stronę w toku postępowania administracyjnego dowody, w postaci oświadczenia jedyne go kontrahenta o braku w ofercie sprzedaży zabawki *świstak RRS182166*, faktur korygujących potwierdzających zwrot przez odbiorcę 2727 sztuk zabawki *miś RRS182151* oraz ogłoszenia prasowego, potwierdzającego powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach, stanowią w ocenie Prezesa UOKiK wystarczającą podstawę do uznania, że zabawki *miś RRS182151* kod EAN 5900054537536 oraz *świstak RRS182166* kod EAN 5900054537659 zostały wycofane z obrotu i nie znajdują się w sprzedaży, a konsumenci zostali powiadomieni o istniejącym zagrożeniu.

W świetle art. 2 pkt 15 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszącego się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz. Urz. UE L 218/30 z dnia 13 sierpnia 2008 r.) przez wycofanie z obrotu należy rozumieć również to, że kwestionowany wyrób nie będzie udostępniany na rynku.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

### **Pouczenie**

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. PREZESA  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynku  
*Jadwiga Gunerka*

#### **Otrzymują:**

1. SIMEX HOAN LE  
ul. Czumy 4/103  
01-355 Warszawa

#### **Do wiadomości:**

1. EURO-RTM Sp.j.  
Ignaczakowie  
ul.Kawaleryjska 7  
59-220 Legnica
2. Podlaski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (PU.833.1.22.2012)
3. a/a